

Dig *Italia*

Anno XV, Numero 1 - **2020**

Rivista del digitale nei beni culturali

ICCU-ROMA



ICCU

Istituto centrale per il catalogo unico
delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche
www.iccu.sbn.it

Copyright © ICCU - Roma

La riproduzione totale o parziale del contenuto della rivista
è ammessa con obbligo di citazione

«*Digitalia*», rivista del digitale nei beni culturali, è una rivista *peer reviewed*
e segue il codice etico delle pubblicazioni

I contributi possono essere proposti alla rivista dagli autori o su iniziativa del Comitato Scientifico. Gli articoli vengono sottoposti al Comitato di Redazione per un primo accertamento sulla corrispondenza con i campi di ricerca della rivista. I contributi delle sezioni Saggi e Progetti vengono indirizzati in forma anonima ad almeno uno studioso di comprovata competenza sui temi affrontati. I revisori fanno pervenire i loro giudizi alla redazione (favorevole alla pubblicazione, favorevole con modifiche/miglioramenti, non favorevole). Se il giudizio finale è positivo, viene comunicata agli autori l'accettazione del contributo, insieme ad eventuali indicazioni suggerite dai valutatori, di cui si garantisce comunque l'anonimato.

Digitalia

Rivista del digitale nei beni culturali
ISSN 1972-6201
Anno XV, Numero 1 - Giugno 2020

In copertina:

L'immagine è una libera elaborazione grafica della testa della statua di Apollo del I sec. d.c. (Civitavecchia, Museo Nazionale), copia da un originale greco avvicicabile all'Apollo di Leochares (IV sec. a.c.)

Direttore Fondatore

Marco Paoli

Direttore Responsabile

Simonetta Buttò

Comitato di Redazione

Capo Redattore:

Elisabetta Caldelli

Amalia Maria Amendola
Valentina Atturo
Lucia Basile
Laura Borsi
Flavia Bruni
Elisabetta Castro
Massimina Cattari
Silvana de Capua
Carla Di Loreto
Maria Cristina Di Martino
Vilma Gidaro
Egidio Incelli
Maria Cristina Mataloni
Massimo Menna
Lucia Negrini
Paola Puglisi
Alice Semboloni
Vittoria Tola
Maria Lucia Violo

Grafica & Impaginazione

MLA&Partner - Roberta Micchi

Produzione e Stampa

Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A.
Roma

Editore

ICCU

Istituto centrale per il catalogo unico
delle biblioteche italiane
e per le informazioni bibliografiche
Viale Castro Pretorio, 105
00185 Roma
T +39 06 49.210.425
F +39 06 49.59.302
email: ic-cu.digitalia@beniculturali.it
<http://digitalia.sbn.it>

In attesa di registrazione al Tribunale di Roma



Comitato Scientifico

Oswaldo Avallone
Giovanni Bergamin
Dimitri Brunetti
Simonetta Buttò
Rossella Caffo
Rosaria Campioni
Maria Carla Cavagnis Sotgiu
Laura Ciancio
Flavia Cristiano
Gianfranco Crupi
Andrea De Pasquale
Maria Cristina Di Martino
Pierluigi Feliciati
Marina Giannetto
Maria Guercio
Mauro Guerrini
Klaus Kempf
Patrizia Martini

Maurizio Messina
Maria Cristina Misiti
Maria Teresa Natale
Marco Paoli
Don Valerio Pennasso
Alberto Petrucciani
Massimo Pistacchi
Marco Pizzo
Paola Puglisi
Roberto Raieli
Gino Roncaglia
Maria Letizia Sebastiani
Giovanni Solimine
Laura Tallandini
Anna Maria Tammaro
Costantino Thanos
Antonella Trombone
Paul Gabriele Weston

SOMMARIO

giugno 2020

Editoriale 9
di Simonetta Buttò

SAGGI

**Digitalizzazione e ricerca umanistica:
il versante dello studioso** 13
di Marco Paoli

“Il mondo come puzzle”: i beni culturali nel web 26
di Giovanni Michetti

PROGETTI

**International Standard Manuscript Identifier (ISMI):
pour un registre électronique
des identifiants des livres manuscrits** 45
di François Bougard, Matthieu Cassin, William Duba
Claudia Fabian, Christoph Flüeler,
Anne-Marie Turcan-Verkerk

**e-Leo, archivio digitale della Biblioteca
leonardiana di Vinci: un’esperienza
di valorizzazione, fruizione e comunicazione** 53
di Monica Taddei

**La Biblioteca Digitale dell’Università di Padova
Un sistema di componenti, contenuti e servizi** 69
di Antonella Zane, Loris Andreoli,
Laura Tallandini

**La Biblioteca Centrale “G. Marconi” del CNR
nel Polo delle scienze SBN.
Il lavoro svolto e sviluppi futuri** 87
di Giorgia Migliorelli, Maria Adelaide Ranchino

- Costruire una biblioteca digitale.
L'accordo di collaborazione tra l'ILIESI
e la Biblioteca centrale del CNR** 99
di Isabella Florio, Annarita Liburdi, Luca Tiberi
- Europeana Education: risorse culturali digitali
per l'istruzione e la formazione** 108
di Maria Teresa Natale, Marzia Piccininno
- Un patrimonio storico e artistico inedito
e inesplorato: i manoscritti del
Fondo Abruzzese Nicola Sorricchio** 114
di Rossana Torlontano

DOCUMENTI E DISCUSSIONI

- Il nuovo Programma europeo
"Europa digitale" (2021-2027)
Proposta della Commissione Europea
e documentazione** 125
di Massimina Cattari

SEGNALAZIONI

- Il Provenance Digital Archive del CERL:
il nuovo censimento online delle provenienze librerie** 133
di Lucrezia Signorello
- Europeana Archaeology:
un nuovo progetto europeo dedicato all'archeologia** 135
di Maria Teresa Natale, Elisa Sciotti
- The Culture Chatbot - engaging
visitors with your collections** 137
di Pavel Kats, Alexander Raginsky
- BIBLIO: Boosting digital skills and competences
for librarians in Europe. Le competenze digitali
per i bibliotecari della contemporaneità** 141
di Flavia Massara
- Matera 2019: Open Future** 144
di Veronica Carrino

Il nuovo Programma europeo "Europa digitale" (2021-2027) Proposta della Commissione Europea e documentazione

Massimina Cattari¹

ICCU-CDE-OPIB

La Commissione Europea ha pubblicato il 6 giugno 2018 la *Proposta di Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio*, che istituisce il nuovissimo Programma di finanziamento europeo Europa Digitale per il periodo 2021-2027³.



The screenshot shows the top part of a website page. At the top left is the European Commission logo. To its right are the text 'European Commission' and a language selector set to 'EN' (English) and a search icon. Below the logo is a breadcrumb trail: 'Home > Publications > Connecting Europe Facility, Digital Europe and space programmes - legal texts and factsheets'. The main heading of the page is 'Connecting Europe Facility, Digital Europe and space programmes - legal texts and factsheets'. Below this, it says 'Part of collections: Single market, innovation and digital - legal texts and factsheets'. It also indicates 'First published on 06 June 2018'.

Figura 1. Sito web European Commission. *Connecting Europe Facility, Digital Europe and space programmes - legal texts and factsheets*

- ¹ Responsabile del Centro di Documentazione Europea – Osservatorio dei Programmi Internazionali per le Biblioteche (CDE-OPIB) presso l'Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle Biblioteche Italiane e per le informazioni bibliografiche (ICCU) – Ufficio Documentazione Programmi Internazionali OPIB.
- ² La Proposta di Regolamento per il Programma Europa Digitale è stata pubblicata il 6 giugno 2018 su EUR-Lex: <<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM:2018:434:FIN>>.
- ³ Per approfondimenti sul Programma Europa Digitale visita il sito web ufficiale <https://ec.europa.eu/commission/publications/connecting-europe-facility-digital-europe-and-space-programmes_en>, la Sezione Speciale di documentazione del sito OPIB dedicata ai nuovi programmi di finanziamento europei (2021-2027) <<http://www.opib.librari.beniculturali.it/index.php?it/553/programmi-di-finanziamento-europei-2021-2027-proposte>> e la pagina dedicata al Programma Europa Digitale <<http://www.opib.librari.beniculturali.it/index.php?it/565/europa-digitale-2021-2027-proposta>>.
- ³ La brochure in italiano *Bilancio dell'UE per il futuro. Trasformazione digitale* <https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/budget-proposals-digital-transformation-may2018_it.pdf>.

Secondo la Commissione Europea, *Europa Digitale* è il nuovo Programma che rientra nel capitolo *Mercato unico, innovazione e agenda digitale* della proposta del nuovo bilancio a lungo termine dell'UE.

Il programma Europa digitale è un elemento centrale dell'esauriente risposta della Commissione alla sfida della trasformazione digitale ed è compreso nella proposta sul Quadro Finanziario Pluriennale (QFP) per il periodo 2021-2027. Il suo scopo è fornire uno strumento di spesa adattato ai requisiti operativi dello sviluppo di capacità nei settori indi-

viduati dal Consiglio europeo, nonché sfruttare le sinergie tra di essi.

A questo proposito è utile ricordare che il 7 febbraio 2020 a Roma presso la Sala del Tempio di Adriano ha avuto luogo un convegno dal titolo: "Un nuovo bilancio europeo per occupazione, crescita, sostenibilità"⁴.

L'importante convegno, organizzato dall'Ufficio italiano del Parlamento Europeo insieme con la Rappresentanza della Commissione europea e la Regione Lazio, ha affrontato il tema dei negoziati in corso sul nuovo Quadro Finanziario Pluriennale 2021-

The screenshot shows the website of the Osservatorio dei Programmi Internazionali per le Biblioteche (OPIB). The main content area is titled "Europa Digitale (2021-2027) Proposta". It includes a breadcrumb trail: Home > Programmi di finanziamento europei (2021-2027) Proposte > EUROPA DIGITALE (2021-2027) PROPOSTA. The text states that the European Commission published the proposal on June 6, 2018, and that the program will start on January 1, 2021, and end on December 31, 2027. It outlines the general objective of supporting digital transformation in the EU and lists key sectors like supercomputing, artificial intelligence, and digital security. It also identifies beneficiaries, including member states and those in the process of joining the EU.

Figura 2. Sezione del sito OPIB dedicata al Programma Europa Digitale

⁴ Per maggiori informazioni sul Convegno consulta il sito della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea alla pagina dedicata all'evento:

<https://ec.europa.eu/italy/events/20200129_convegno_sul_nuovo_bilancio_europeo_2021-2027_it>.

2027 che rappresenta un appuntamento cruciale per promuovere gli interessi dei cittadini, delle imprese e dei territori. I lavori sono stati aperti dal Presidente del Parlamento europeo, David Sassoli. A seguire sono intervenuti rappresentanti e autorità delle istituzioni italiane ed europee, delle categorie economiche-sociali e del mondo dell'educazione e della ricerca.

Il Programma Europa Digitale è basato sulla *Strategia per il Mercato Unico Digitale*⁵ varata a maggio 2015 e sui risultati ottenuti negli ultimi anni, l'obiettivo principale è plasmare la trasformazione digitale dell'Europa a vantaggio dei cittadini e delle imprese.

Inoltre, il Programma Europa Digitale potenzierà le capacità dell'Europa nei settori chiave delle tecnologie digitali tramite un'implementazione su vasta scala e amplierà la loro diffusione e adozione nei settori di interesse pubblico e nel settore privato.

Il Programma Europa Digitale, come si legge nella Proposta di Regolamento della Commissione Europea si articola in cinque pilastri:

1. Supercomputer;
2. Intelligenza artificiale;
3. Cibersicurezza e fiducia;
4. Competenze digitali;
5. Garantire un vasto uso delle tecnologie digitali nell'economia e nella società.

In particolare, con riferimento al quarto pilastro *Competenze digitali* sono previsti 700 mi-

lioni di euro per assicurare che i lavoratori abbiano (attualmente e in futuro) la possibilità di acquisire facilmente le competenze digitali con corsi di formazione a breve e lungo termine e con tirocini sul posto di lavoro, indipendentemente dal loro Stato membro di residenza.

Inoltre, nella Proposta di Regolamento la Commissione europea sottolinea la necessità di garantire sinergie e complementarità con altri programmi di finanziamento europei, quali il Programma Erasmus⁶, che contribuisce allo sviluppo e all'acquisizione di competenze mediante la mobilità ai fini dell'apprendimento e la cooperazione nell'ambito dell'istruzione, della formazione, della gioventù e dello sport.

Le sinergie tra i programmi accresceranno l'incidenza e l'efficienza dei finanziamenti pubblici destinati al digitale, a favore della crescita e della competitività in Europa.

Infatti, mettendo a confronto il Programma Europa Digitale con il Programma Horizon Europe⁷ e il nuovo Programma Quadro europeo di Ricerca e Innovazione (FP9) per gli anni 2021-2027, emergono immediatamente le sovrapposizioni tra le varie aree tematiche, dal momento che entrambi i programmi si occuperanno di calcolo ad alte prestazioni, intelligenza artificiale e cybersicurezza. Infatti, la presenza di sinergie tra questi due programmi è dimostrata dal fatto che le nuove tecnologie sviluppate da Horizon Europe saranno progressivamente adottate e implementate da Europa Digitale.

⁵ Per approfondimenti sulla *Strategia per il Mercato Unico Digitale* visita il sito OPIB alla pagina dedicata: <<http://www.opib.librari.beniculturali.it/index.php?it/503/strategia-per-il-mercato-unico-digitale-in-europa>>.

⁶ Per approfondimenti sul Programma Erasmus+ visita il sito ufficiale: <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm>.

⁷ La Proposta di Regolamento per Horizon Europe è stata pubblicata il 7 giugno 2018 dalla Commissione Europea: <<http://www.obbiettivo.fp9.it/articoli/horizon-europe-la-proposta-della-commissione/>>. Per approfondimenti: <<http://www.obbiettivo.fp9.it/da-bruxelles/horizon-europe-raggiunto-il-primo-accordo-tra-le-istituzioni-ue/>>. Per maggiori informazioni, documenti e aggiornamenti sul Programma Horizon Europe consultare il sito web OBIETTIVO FP9 dell'Agenzia per la Promozione della Ricerca Europea (APRE): <<http://www.obbiettivo.fp9.it/>>.



Commissione europea

IL BILANCIO DELL'UE PER IL FUTURO

#EUBudget #EURoad2Sibiu #FutureofEurope



2 maggio 2018

TRASFORMAZIONE DIGITALE

 **PERCHÉ È UNA PRIORITÀ?**

La trasformazione digitale è la chiave per sbloccare il futuro della crescita in Europa.

Grazie a programmi dedicati e a un sostegno finanziario mirato, il futuro bilancio dell'UE a lungo termine aiuterà a colmare il divario negli investimenti digitali nell'UE anche nelle zone periferiche e rurali. Permetterà di affrontare le sfide digitali, dall'intelligenza artificiale alla promozione delle competenze digitali, dalla medicina personalizzata sviluppata in base a calcoli di supercomputer alla capacità di dotare l'UE delle risorse per contrastare ciberattacchi e criminalità informatica.

 **COSA SIGNIFICA IN TERMINI FINANZIARI?**

La Commissione propone di istituire un nuovo **programma Europa digitale** con una dotazione complessiva di **9,2 miliardi di €** per plasmare e sostenere la trasformazione digitale della società e dell'economia europee.

La sezione del meccanismo per collegare l'Europa dedicata al digitale dispone di una dotazione di 3 miliardi di € che saranno impiegati per finanziare l'infrastruttura per la connettività digitale.

Investire nel futuro

In miliardi di EUR



Componente	2014-2020 (miliardi di EUR)	2021-2027 (miliardi di EUR)
Orizzonte Europa	~65	~95
Finestra innovazione del Fondo InvestEU	~5	~5
Programma Euratom di ricerca e formazione	~5	~5
Reattore sperimentale termonucleare internazionale (ITER)	~2	~2
Programma Europa digitale e Meccanismo per collegare l'Europa - digitale	~3	~15
Totale	~75	~122

Fonte: Commissione europea
Nota: rispetto al Quadro finanziario pluriennale 2014-2020 per

Figura 3. Copertina della Brochure in italiano "Bilancio dell'UE per il futuro. Trasformazione digitale"

Nel primo anno di attuazione del programma, verrà istituita una rete dei poli dell'innovazione digitale (Digital Innovation Hub – DIH) che sarà determinante per il trasferimento dei risultati delle attività di ricerca ed innovazione dalle università alle imprese.

I Digital Innovation Hub fungeranno da "sportelli unici" per le piccole e medie imprese e per le amministrazioni pubbliche e forniranno l'accesso a competenze tecnologiche e strutture di sperimentazione, oltre a offrire consulenza per valutare meglio la fattibilità



Figura 4. Convegno “Un nuovo bilancio europeo per l’occupazione, crescita, sostenibilità” Roma, 7 febbraio 2020.

economica dei progetti di trasformazione digitale. Inoltre, sarà dato sostegno a una rete di poli dell’innovazione digitale affinché sia garantita la copertura geografica europea più ampia possibile. I Digital Innovation Hub costituiscono oggi uno dei principali elementi della strategia sulla digitalizzazione dell’industria europea.

Particolare attenzione spetta all’evento dal titolo: “Digital Europe 2021–2027. Il nuovo programma finanziario per il futuro digitale della UE” che si è svolto lo scorso 15 novembre 2019 a Roma presso la sede di Confcommercio⁸.

L’iniziativa, organizzata congiuntamente da Finanza Agevolazioni Strategie Investimenti (FASI), Confcommercio, Ecosistema digitale per l’innovazione (EDI), Parlamento Europeo, Commissione Europea è stata un’importante occasione per disegnare una panoramica del nuovo programma finanziario per il futuro digitale dell’Unione Europea.

L’evento si è svolto durante l’intera giornata

ed è stato diviso in diversi momenti tematici. Tra i relatori, Roberto Viola, Direttore generale DG Connect della Commissione Europea, che nel suo intervento ha presentato il Programma Digital Europe 2021–2027.

Infine, è importante ricordare che la Commissione Europea ha lanciato online il 25 luglio 2019 una Consultazione pubblica⁹ per chiedere a tutti i cittadini europei di pronunciarsi sull’orientamento da dare ai primi due anni del Programma Europa Digitale. La Consultazione è stata aperta a chiunque abbia un interesse nelle tecnologie digitali e nel loro sviluppo in Europa. Ai partecipanti è stato chiesto di esprimere la propria opinione sul progetto di Orientamenti del Programma, un documento che aiuterà la Commissione a sviluppare i propri piani di lavoro e gli inviti a presentare proposte per il periodo 2021–2022. La Consultazione è stata aperta il 25 luglio 2019 e si è chiusa il 25 ottobre 2019.

⁸ Per il programma del convegno visita il sito FASI: <<https://www.fasi.biz/it/component/ohanah/digital-europe-2021-2027-il-nuovo-programma-finanziario-per-il-futuro-digitale-della-ue.html?Itemid=0>>. Come integrazione al programma del convegno, è stata consegnata a tutti i partecipanti un’utilissima pubblicazione, ora consultabile anche online: <<https://drive.google.com/file/d/1oEO4Rs7dNUEODGm4r1yClvn-3QIzv7cu/view>>.

⁹ Consultazione pubblica sul Programma Europa Digitale: <<https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/consultation-future-investment-europes-digital-economy>>.



Figura 5. Convegno “Digital Europe 2021-2027. Il nuovo programma finanziario per il futuro digitale della UE” Roma, 15 novembre 2019.

A tal fine, è importante informare che la Commissione Europea ha pubblicato il 17 dicembre 2019 il *Summary Report on the targeted consultation on the future of investment in Europe’s digital economy*¹⁰.

Il Programma Europa Digitale, insieme ai nuovi programmi di finanziamento europei in fase di approvazione dalla Commissione Europea, entrerà in vigore dal 1 gennaio 2021 e si concluderà il 31 dicembre 2027.

¹⁰ *Summary Report on the targeted consultation on the future of investment in Europe’s digital economy*, <<https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/digital-europe-programme-summary-report-targeted-consultation-future-investment-europes-digital>>.

L’ultima consultazione dei siti web è avvenuta nel mese di giugno 2020